

WEISSE RING

Verbrechensopferhilfe

A keni rënë ju
viktimë e një vepre
të dënueshme
penale?

Ati fost victimă
unei infracțiuni?

هل أنت ضحية
جريمة؟

**Sind Sie
Opfer einer
Straftat
geworden?**

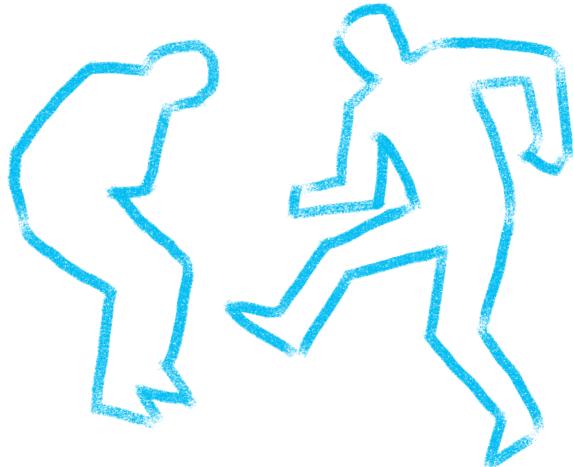
Bir suç
kurbanı
oldunuzmu?

Hûn bûbin
Qurbane
Tawane ye
şêlandine?

Avez-vous
été victime
d'une
infraction ?

www.weisser-ring.at
Für weitere Informationen siehe
bitte www.infovictims.at





Sind Sie Opfer einer Straftat geworden? Wurden Sie beraubt, geschlagen oder bestohlen?

Als Opfer von Verbrechen haben Sie Rechte. Kontaktieren Sie den WEISSEN RING. Wir informieren, beraten, begleiten und unterstützen Sie. So kommen Sie zu Ihrem Recht. Vereinbaren Sie einen Termin. Jemand kann für Sie anrufen. Nehmen Sie jemanden mit, der für Sie übersetzen kann.

Der WEISSE RING hilft
Verbrechensopfern
kostenlos, unbürokratisch
und rasch.



Nähere Informationen unter www.weisser-ring.at

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar. Spendenkonto-Nr.: AT88 6000 0000 0101 6000

AR (ARABISCH)

هل أنت ضحية جريمة؟ هل تعرضت للسرقة أو للضرب؟
ضحية لجريمة لك حقوق تتصل بـ"الحلقة البيضاء" سوف نزودك
بالمعلومات ونرشدك ونراقبك ونقوم بدعوك ليصلك حقك الرجاء
اتصل بنا للنظم لك موعداً دع أحد أصدقائك يتصل بنا ليقوم
ليصلك حقك الرجاء اتصل بنا للنظم لك موعداً دع أحد أصدقائك
يتصل بنا ليقوم بالترجمة لك أحضر بصحبة صديق لك يستطيع
القيام بالترجمة لك "الحلقة البيضاء" تقوم بمساعدة ضحايا
الجرائم بسرعة وبدون مقابل

BG (BULGARISCH)

Станали сте жертва на престъпление? Обрали са Ви
или сте станали жертва на насилие или обир? Вие,
като жертва имате права. Обърнете се към „WEISSEN
RING“. Ние ще Ви информираме, посъветваме и ще Ви
помогнем, за да може да получите вашите права. Моля
уговорете си среща. Оставете да се обади някой, който
може да Ви превежда. На срещата елете с преводач.
„WEISSE RING“ помага на жертви на престъпления
бързо и безплатно.

BS (BOSNISCH)

Postali li ste žrtva krivičnog djela? Neko Vas je
opljačkao, tukao ili pokrao? Kao žrtva zločina imate prava.
Obratite se organizaciji WEISSE RING. Mi Vam dajemo
informacije, savjete, pratimo i podržavamo Vas da biste došli
do Vaših prava. Molimo Vas, dogovorite termin. Pustite da
nazove neko ko može da prevodi za Vas. Molimo Vas, dođite
u pratični osobe koja može da prevodi za Vas. WEISSE
RING pruža žrtvama zločina besplatnu i brzu pomoć.

EN (ENGLISCH)

Have you become the victim of a crime? Have you been robbed, beaten, or has something been stolen from you? You have got rights as a crime victim! Contact the WEISSE RING. We inform, counsel, accompany and support you to help you in exercising your rights. Please make an appointment. Let someone call who can act as your interpreter. Please come with someone who can translate for you. The WEISSE RING supports crime victims - quickly and at no charge!

FR (FRANZÖSISCH)

Avez-vous été victime d'une infraction ? Avez-vous été dérobé, battu ou volé ? En tant que victime de crimes vous avez des droits. Vous pouvez vous adresser à l'organisation WEISSE RING. On vous y donne des informations et des conseils, on vous assiste et vous soutient pour que vous puissiez bénéficier de vos droits. Il est conseillé de prendre rendez-vous avec nous. Faites appeler quelqu'un qui peut servir d'interprète. Merci de vous faire accompagner par une personne qui peut traduire pour vous. L'organisation WEISSE RING apporte une aide rapide et gratuite aux victimes de crimes.

FA (FARSI)

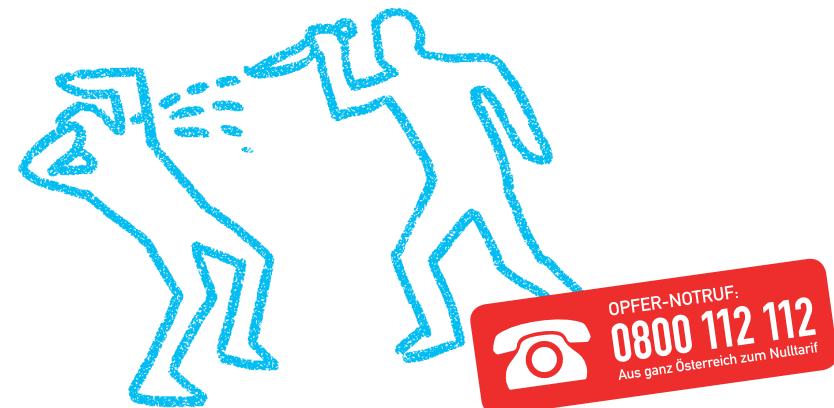
آیا شما قربانی خشونت هستید، وسایلتان دزدیده شده؟ از طرف کسی تهدید شده اید؟ ما شما را راهنمایی میکنیم که به حقوقتان برسید. ویسر رینگ از حقوق شما به صورت رایگان دفاع میکند. قبل از مراجعه لطفاً وقت بگیرید! از دوستانی که زبان آلمانی نمیدانند خواهشمند است به همراه کسی که به این زبان تسلط دارد تشریف بیاورند.

HR (KROATISCH)

Postali li ste žrtva kaznenog djela? Netko Vas je opljačkao, tukao ili pokrao? Kao žrtva zločina imate prava. Obratite se organizaciji WEISSER RING. Mi Vam dajemo informacije, savjete, pratimo i podržavamo Vas kako biste došli do Vaših prava. Molimo Vas, dogovorite termin. Pustite da nazovete netko tko može za Vas prevoditi. Molimo Vas, dođite u pratnji osobe koja može za Vas prevoditi. WEISSER RING pruža žrtvama zločina besplatnu i brzu pomoć.

HY (ARMENISCH)

Արյոնք դուք որևէ մի ֆրեալյան հանցագործության հետևանքով վիճակով եք: Կողոպատվել, ձեմի ենթարկվել կամ բալանվել եք: Որպես հանցագործության հետևանքով վիճակած, ունեք դուք իրավունքները: Դիմեք ՍՊԻՏԱԿ ՕՂԱԿ-ին: Մենք տեղիկացնում ենք, տալիս ենք խորհուրդ, հովանափորում և ուղեկցում ենք ձեզ, որպեսզի դուք հասնեք ձեր իրավունքներն: Խնդրում ենք հետհակել մի հանդիպման ժամկետ: Թողեք մի անձ հեռացնեն, ով որ կարող է ձեզ համար բարգմանել: Խնդրում ենք ներկայացնեք մի անձի ընկերակցությամբ, ով որ կարող է բարգմանել ձեզ համար: ՍՊԻՏԱԿ ՕՂԱԿ-ը օգնում է արտգ և անվիճար հանցագործության հետևանքով զոհերին:



KU (KURDISCH)

Hûn bûbin Qurbane Tawane ye şêlandine, an ye Lêdane, an Diziye? Ji bo qurbane tawane heqî we heyîn. Wîn karêن bî WEISSEN RING'ere bîşewîrîn. Ëme we Şiretkin, bi were Saskar bîn, Alîkarîya we kîn, jî bûna hûn haqe xwe bîstinin. Ji kerema xwe jivan bîstin. Bila kesek ji bo we Telefon bêtêl, kû ji bo we Wergerenîn. Ji kerema xwe bî kesekî rê werîn kû ji bo we Wergerene. WEISSEN RING belaş û zû Alîkariya Qurbane Tawane dike.

RO (RUMÄNISCH)

Ați fost victima unei infracțiuni? Ați fost jefuit sau bătut? Ca victimă unei crime aveți drepturi. Adresa-ți-vă către „DER WEISSE RING“. Noi vă informăm, sfătuim, însotim și susținem să ajungeți să vi se facă dreptate. Va rugăm să stabiliți o programare. Rugați pe cineva, care poate traduce, să sună pentru dumneavoastră. Veniți însotit de cineva care să vă traducă. „DER WEISSE RING“ ajută victimele infracțiunilor gratuit și rapid.

RU (RUSSISCH)

Вы стали жертвой преступников? Вас ограбили или нанесли побои? У Вас, как у жертвы преступления, есть права. Обратитесь в организацию "Белое Кольцо". Мы проинформируем Вас о Ваших правах, проконсультируем, поможем Вам советом в тяжелой ситуации. С нашей помощью Вы сможете воспользоваться Вашими законными правами. Воспользуйтесь услугами переводчика, позвоните нам или приходите к нам лично. "Белое кольцо" быстро и бесплатно поможет Вам и другим жертвам преступления.

SQ (ALBANISCH)

A keni rënë ju viktimë e një vepre të dënueshme penale? A ju kanë grabitur, rrahur apo vjedhur? Si viktimë e krimít ju keni të drejtë. Drejtohuni tek WEISSER RING. Ne ju informojmë, këshillojmë, shoqërojmë dhe ju përkrahim, me qëllim që ju të gjeni të drejtën tuaj. Ju lutemi lini/caktoni një takim. I kërkoni dikujt që të marrë në telefon, për të përkthyer për ju. Ejani ju lutem i/e shoqëruar prej dikujt, i cili/e cila mund të përkthej për ju. WEISSER RING i ndihmon viktimate të krimít shumë shpejt dhe pa pagesë.

SE (SERBISCH)

Postali ste žrtva krivičnog dela? Neko Vas je opljačkao, tukao ili pokrao? Kao žrtva zločina imate prava. Obratite se organizaciji WEISSER RING. Mi Vam dajemo informacije, savete, pratimo i podržavamo Vas da biste došli do Vaših prava. Molimo Vas, dogovorite termin. Pustite da nazove neko ko može da prevodi za Vas. Molimo Vas, dođite u pratinji osobe koja može da prevodi za Vas. WEISSER RING pruža žrtvama zločina besplatnu i brzu pomoć.

TR (TÜRKISCH)

Bir suç kurbanı oldunuzmu? Siz hiç gasp edilip, soyulup veya darp edildinizmi? Mağdur olarak suça karşı haklarınız var. WEISSEN RING'e başvurunuz. Size bilgi, danışma, eşlik ediyor ve destek veriyoruzki haklarınıza kavuşunuz. Lütfen bir randevu ayarlayınız. Size Tercüme etmesi için birinin telefon açmasına izin veriniz. Lütfen size Tercüme edecek biriyle geliniz. WEISSEN RING suç mağdurlarına ücretsiz ve hızlı yardım ediyor.

آیا شما قربانی
خشونت هستید،
و سایلتان دز دیده
شده؟

Станали сте
жертва на
престъпление?

Have you become the victim of a crime?

Postali li ste
žrtva krivičnog
djela?

Вы стали жертвой
преступников?

Արդյոք դուք
որևէ մի քրեական
հանցազնոթուրյան
հետևանքով
վիճակում եք:

www.weisser-ring.at
Für weitere Informationen siehe
bitte www.infovictims.at

